Организация Объединенных Наций S/PV.4991



Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

Предварительный отчет

4991-е заседание

Четверг, 17 июня 2004 года, 11 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Баха	(Филиппины)
Члены:	Алжир	г-н Бенмехиди
	Ангола	г-н Антониу
	Бенин	г-н Адеши
	Бразилия	г-н Валли
	Чили	г-н Акунья
	Китай	г-н Ван Гуаня
	Франция	г-н Флоран
	Германия	г-н Хаупт
	Пакистан	г-н Халид
	Румыния	г-н Думитру
	Российская Федерация	г-н Смирнов
	Испания	г-н Яньес Барнуэво
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Хау-Джоунз
	Соединенные Штаты Америки	г-н Холлидей

Повестка дня

Положение в Либерии

Доклад Генерального секретаря во исполнение резолюции 1521 (2003) Совета Безопасности по Либерии (S/2004/428)

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1521 (2003) по Либерии, от 1 июня 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/396)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

04-39260 (R)

0439260

Заседание открывается в 11 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Либерии

Доклад Генерального секретаря во исполнение резолюции 1521 (2003) Совета Безопасности по Либерии (S/2004/428)

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1521 (2003) по Либерии, от 1 июня 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/396)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Совет Безопасности проводит нынешнее заседание на основании договоренности, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Вниманию членов Совета представлен документ S/2004/428, в котором содержится доклад Генерального секретаря во исполнение резолюции 1521 (2003) Совета Безопасности по Либерии.

На рассмотрении членов Совета находится также документ S/2004/495, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе проведенных ранее Советом консультаций.

Мне хотелось бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2004/396, в котором содержится текст письма Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1521 (2003) по Либерии, от 1 июня 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Если не поступит возражений, я сейчас поставлю этот проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Бенин, Бразилия, Чили, Китай, Франция, Германия, Пакистан, Филиппины, Румыния, Российская Федерация, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1549 (2004).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 20 м.